

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 16 (1956)

Rubrik: Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

demande est en léger recul. En 1956, la Swissair a remplacé ses avions pour distances moyennes Convair-240 par sept nouveaux Convair-Metropolitan et a acquis deux appareils long-courriers du type Douglas DC-7C qui furent mis en activité à la fin de l'année, sur le parcours nord-atlantique.

172 454 vols (184 147) avec 58 622 passagers (60 476) ont été effectués par la flotte aérienne suisse privée (sport et tourisme) ; il faut attribuer au mauvais temps le recul enregistré dans ce secteur. 24 209 vols à voile (23 950) ont été relevés avec un total de 6949 (6573) heures.

Au 31 décembre 1956, on dénombrait en Suisse 403 avions (privés) (451), 173 planeurs (169) et 5 ballons libres immatriculés. A cette même date, le personnel se composait de 1990 pilotes d'avions (1973), 455 pilotes de vol à voile (449) et 1093 élèves pilotes (1212).

II. Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Notre gratitude va tout d'abord à M. le conseiller fédéral Lepori qui, en sa qualité de chef du Département fédéral des postes et chemins de fer, défend avec énergie les intérêts de notre tourisme. Au congrès du Skål-Club international à Interlaken, le distingué magistrat a apporté aux délégués d'agences de voyages et d'entreprises de transport de plusieurs pays le salut du gouvernement où s'affirmait, une fois de plus, l'intérêt très vif qu'il porte aux problèmes touristiques.

Nous tenons à dire nos remerciements, pour l'appui efficace qu'ils nous accordent, à l'Office fédéral des transports, au Département politique fédéral, aux légations et consulats suisses, ainsi qu'au Département fédéral de l'économie publique et à ses délégués aux accords commerciaux. Notre collaboration avec la Fédération suisse du tourisme est empreinte du meilleur esprit pour la recherche de solutions aux divers problèmes touristiques. Le vote des Chambres fédérales intervenu en décembre 1955 au sujet du financement de notre Office pour cinq ans facilite dans une large mesure notre travail et notre plan

d'action. A cet égard, il convient de dire également notre gratitude aux CFF, aux PTT, au Chemin de fer rhétique, au Chemin de fer des Alpes bernoises (BLS), aux branches intéressées au tourisme routier, à la Société suisse des hôteliers et la Société suisse des cafetiers. Nos efforts continuent pour obtenir dans d'autres secteurs des appuis renforcés.

Il convient de relever que nous vouons tous nos soins à entretenir des contacts étroits avec les entreprises de transport officielles et privées, avec les associations touristiques régionales et locales, avec les milieux de l'hôtellerie et des cafetiers-restaurateurs, ainsi qu'avec les organes professionnels, les agences de voyages et les groupements sportifs, les organismes culturels et scientifiques.

Notre attention s'est portée, comme chaque année, sur le développement du tourisme international. Notre directeur préside la délégation suisse du « Comité du tourisme OECE », ainsi que la Commission pour la publicité collective européenne aux Etats-Unis ; il est également membre du Comité exécutif de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme. M. le directeur Bittel a présidé la Section de propagande du Congrès international du tourisme social qui a eu lieu à Berne du 28 mai au 1^{er} juin 1956.

III. Propagande et matériel de propagande

1. Imprimés et service du matériel

L'ONST a fait paraître en plusieurs langues les imprimés suivants, représentant un tirage global de 1 657 480 exemplaires : « La Suisse en été », « La Suisse en hiver », « Routes alpestres suisses » et « La Suisse en auto », la « Carte routière officielle suisse », « Ecoles privées en Suisse », « Stations thermales en Suisse » avec, en annexe, « Prix pour chambres et pensions, traitement » ; « Petit Guide thermal suisse », « Cliniques privées en Suisse », « La Suisse, terre de beauté », et « Les stations d'hiver en Suisse » ; les brochures